

Lexikalisch-Funktionale Grammatik (LFG), Teil 2

Vorlesung “Grammatikformalismen”
Alexander Koller

23. Juni 2017

Beispiel

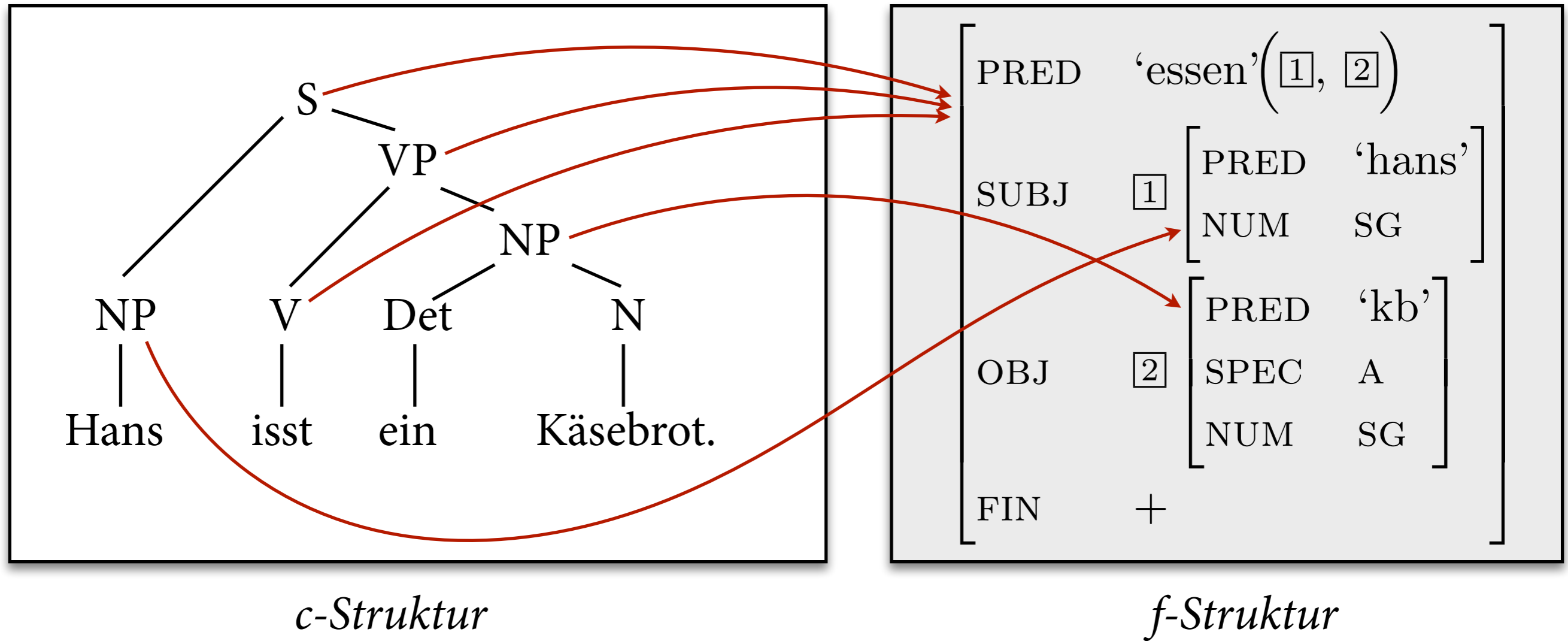


Abbildung ϕ

Verbletzstellung

VP → V
 ↑ = ↓

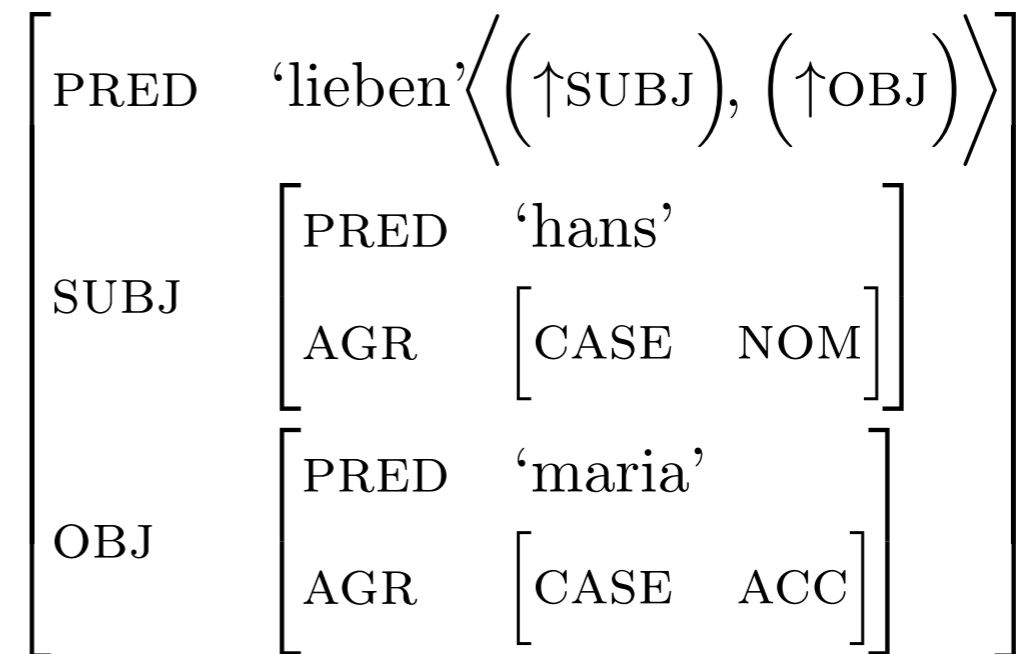
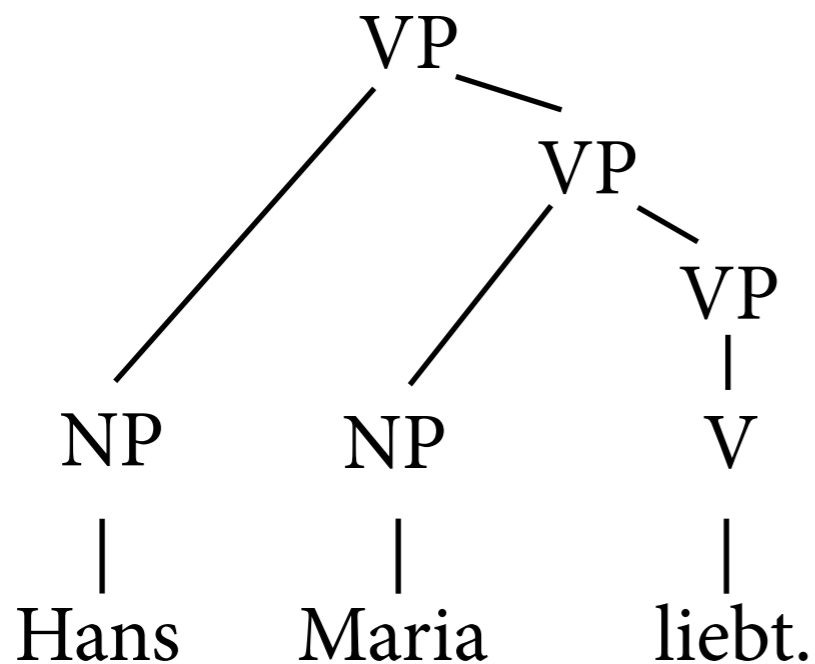
Hans NP (↑ PRED) = 'Hans'
 (↑ AGR CASE) = NOM

VP → NP VP
 (↑ SUBJ) = ↓ ↑ = ↓

Maria NP (↑ PRED) = 'Maria'
 (↑ AGR CASE) = ACC

VP → NP VP
 (↑ OBJ) = ↓ ↑ = ↓

liebt V (↑ PRED) = 'lieben'⟨(↑ SUBJ), (↑ OBJ)⟩
 (↑ SUBJ AGR CASE) = NOM
 (↑ OBJ AGR CASE) = ACC



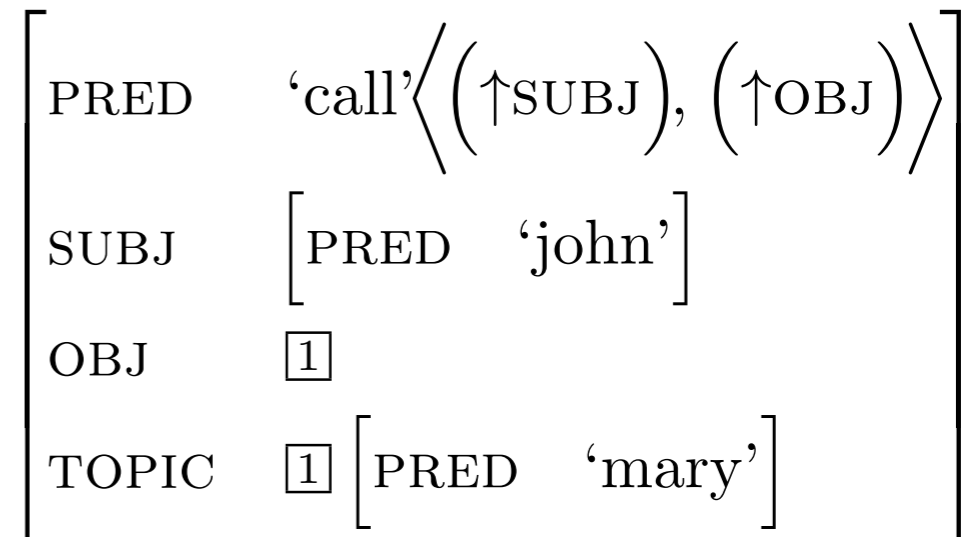
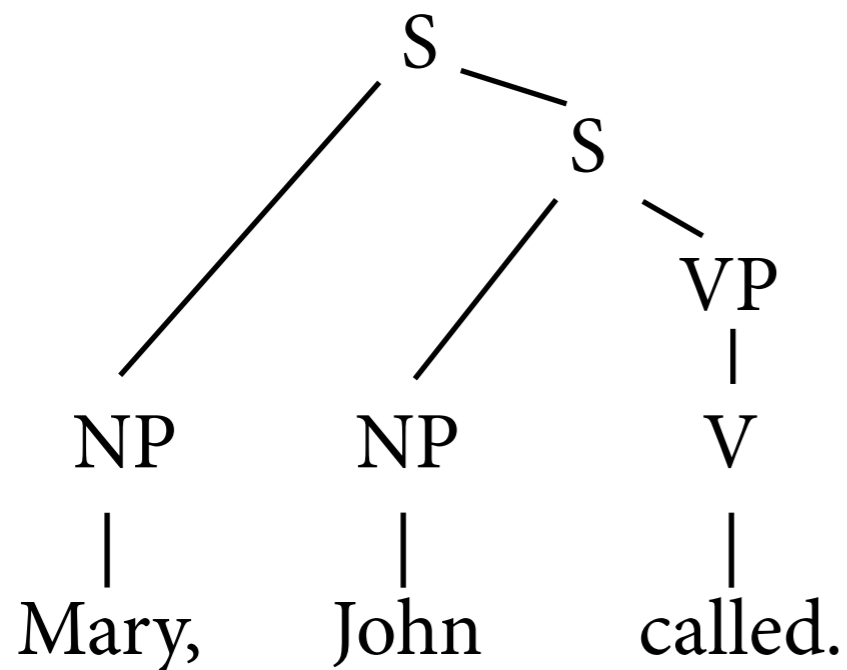
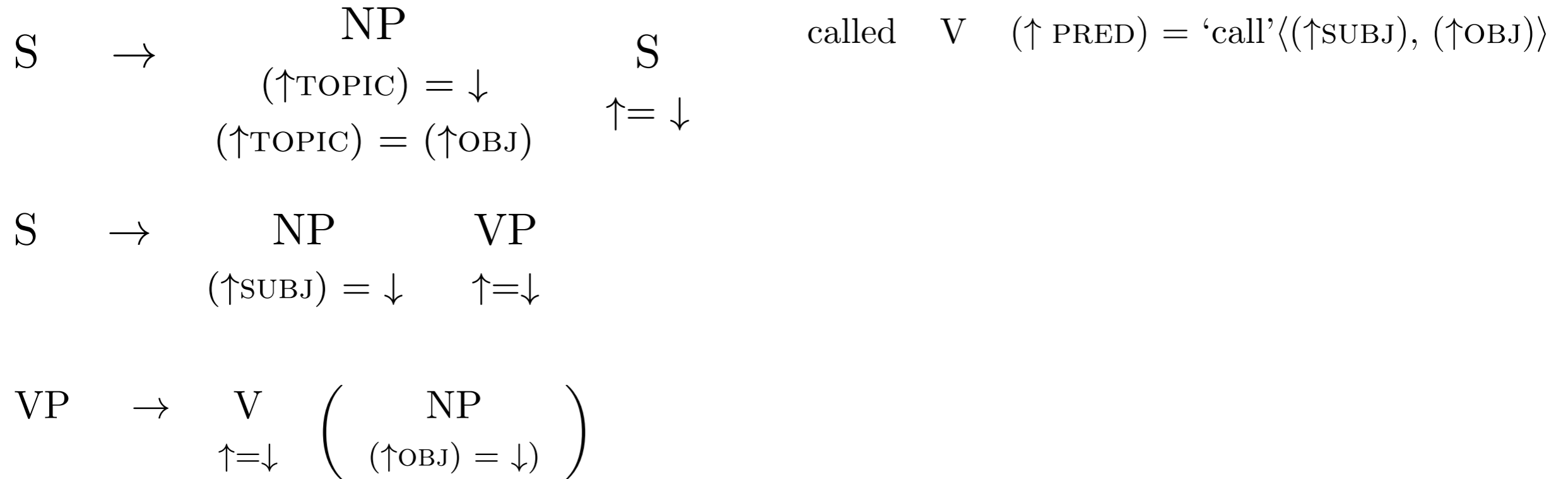
Heute

- Fernabhängigkeiten / Functional Uncertainty.
- Expressivität von LFG.
- Parsing von LFG.
- Wahrscheinlichkeitsmodelle für LFG.

Fernabhängigkeiten in LFG

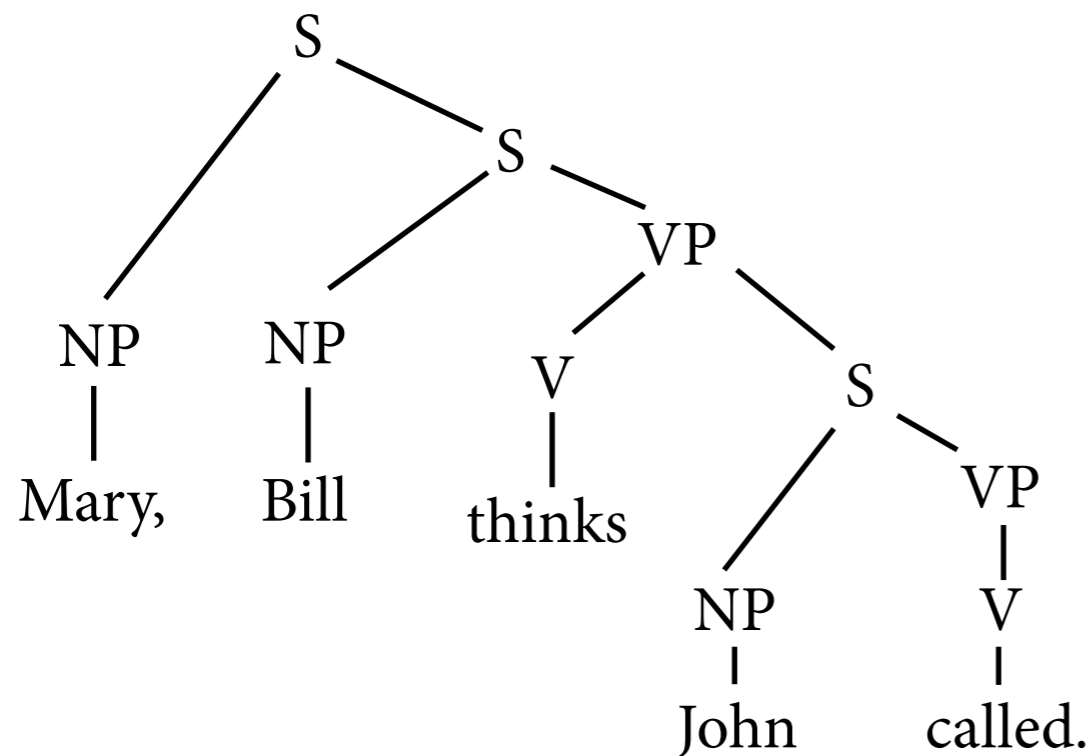
- Grammatikalität:
 - ▶ c-Struktur: korrekter Parsebaum der kfG.
 - ▶ f-Struktur: eindeutig, kohärent, vollständig und erfüllt alle f-Struktur-Constraints aus der Grammatik
- Präd-Arg-Struktur muss in der *f-Struktur* richtig herauskommen; c-Struktur eher Mittel zum Zweck.
- Fernabhängigkeiten: Unifiziere zwei f-Knoten, die in der c-Struktur weit auseinanderstehen.

Fernabhängigkeiten



Fernabhängigkeiten

S	→	NP		S	
		(↑TOPIC) = ↓		↑ = ↓	
		(↑TOPIC) = (↑COMP OBJ)			
S	→	NP	VP	called	V (↑PRED) = 'call'⟨(↑SUBJ), (↑OBJ)⟩
		(↑SUBJ) = ↓	↑ = ↓	thinks	V (↑PRED) = 'think'⟨(↑SUBJ), (↑COMP)⟩
VP	→	V	(NP)	(S)	
		↑ = ↓	(↑OBJ) = ↓	(↑COMP) = ↓	



PRED	'think'⟨(↑SUBJ), (↑COMP)⟩
SUBJ	[PRED 'bill']
COMP	[PRED 'call'⟨(↑SUBJ), (↑OBJ)⟩]
	[SUBJ [PRED 'john']]
	[OBJ [1]]
TOPIC	[1] [PRED 'mary']

Fernabhängigkeiten

- Problem: für jede Einbettungstiefe braucht man separate Regel.

$$(\uparrow_{\text{TOPIC}}) = (\uparrow_{\text{OBJ}})$$

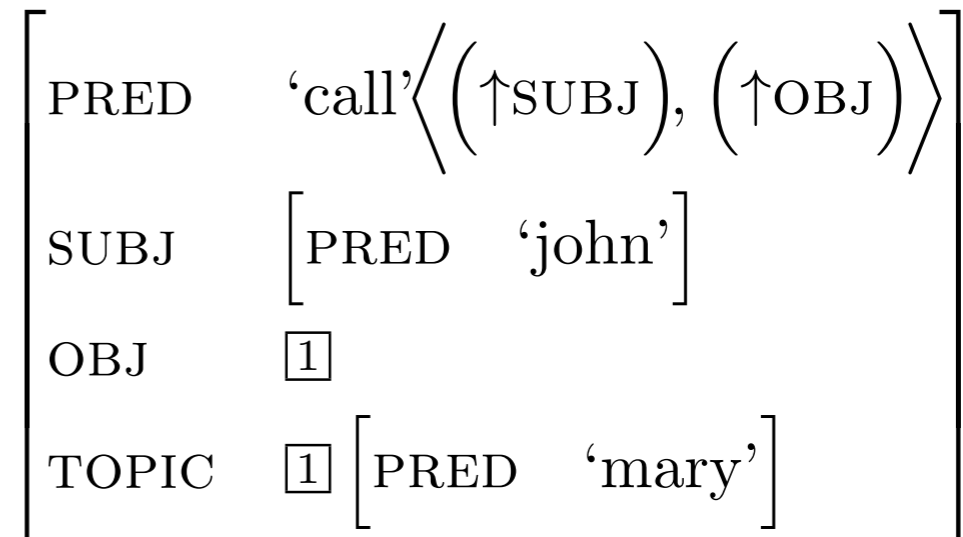
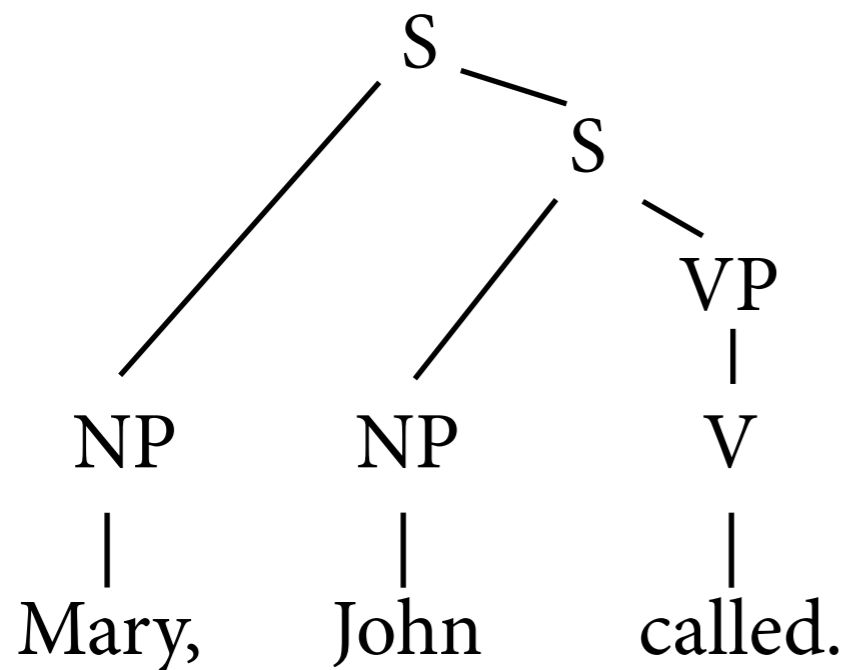
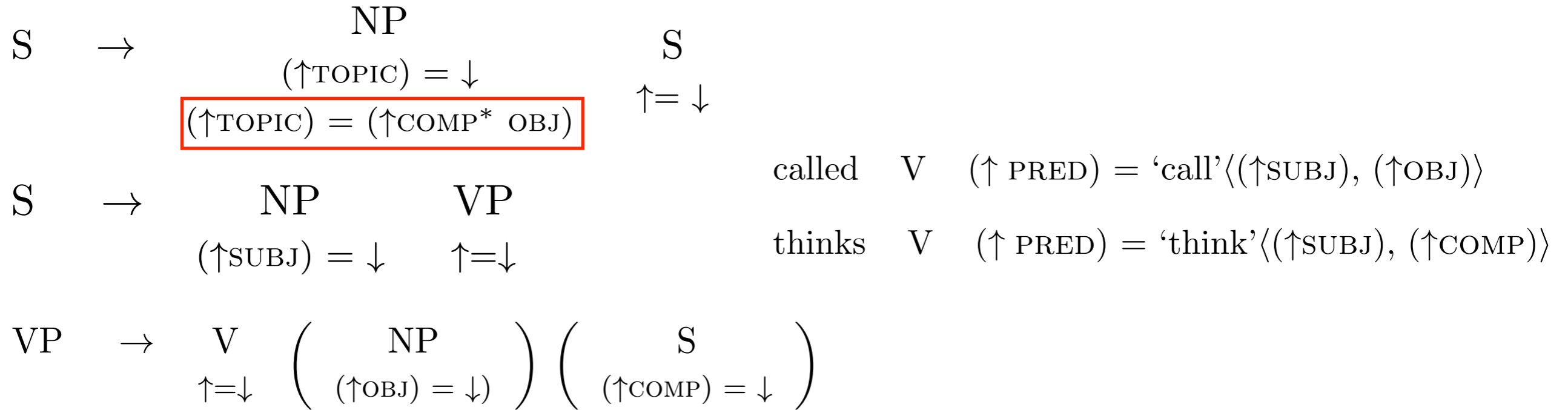
$$(\uparrow_{\text{TOPIC}}) = (\uparrow_{\text{COMP OBJ}})$$

$$(\uparrow_{\text{TOPIC}}) = (\uparrow_{\text{COMP COMP OBJ}}) \dots$$

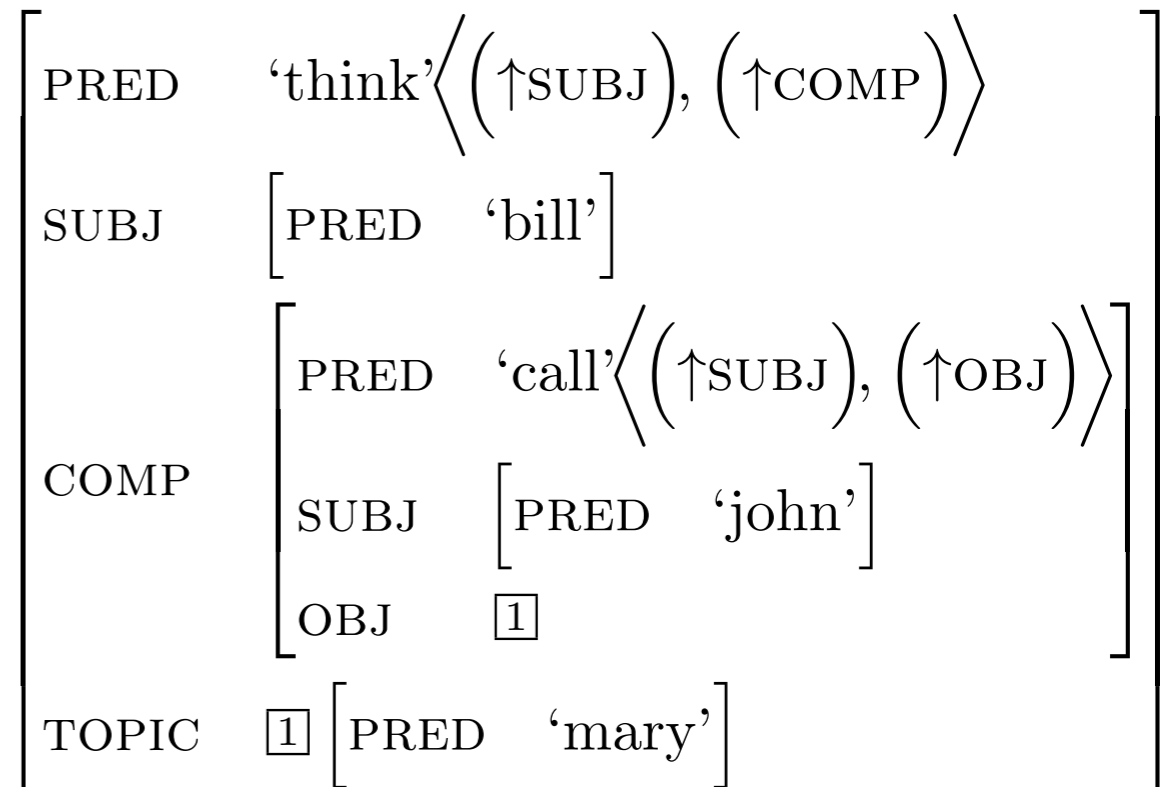
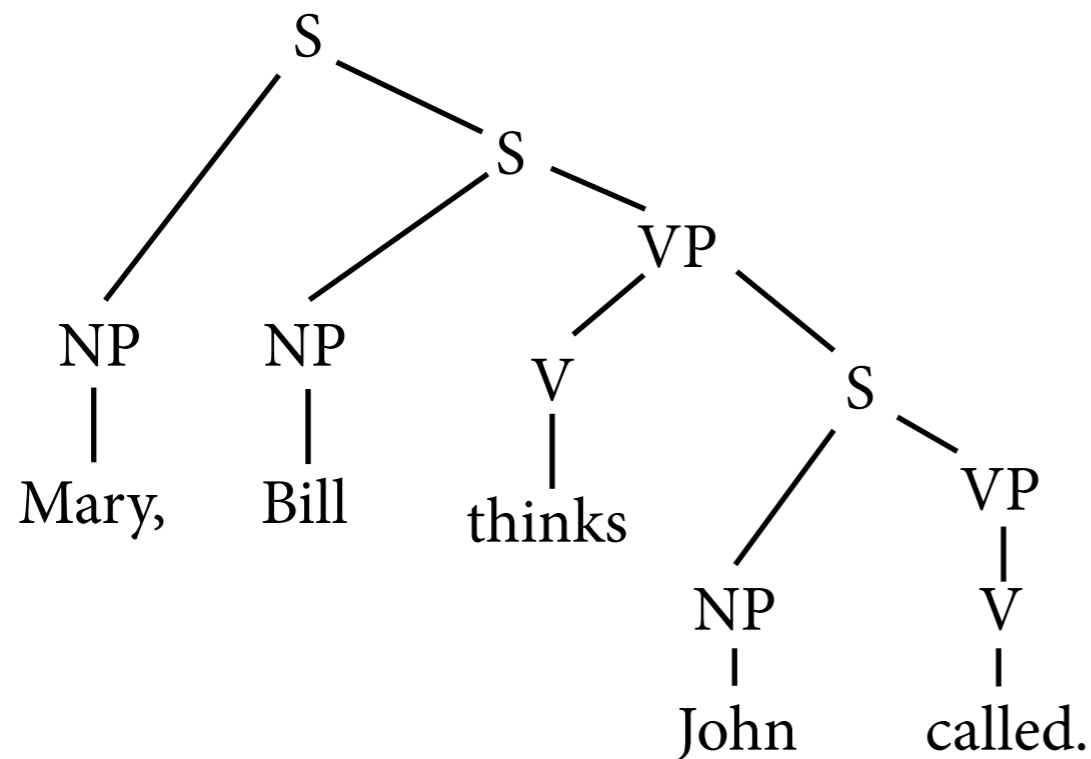
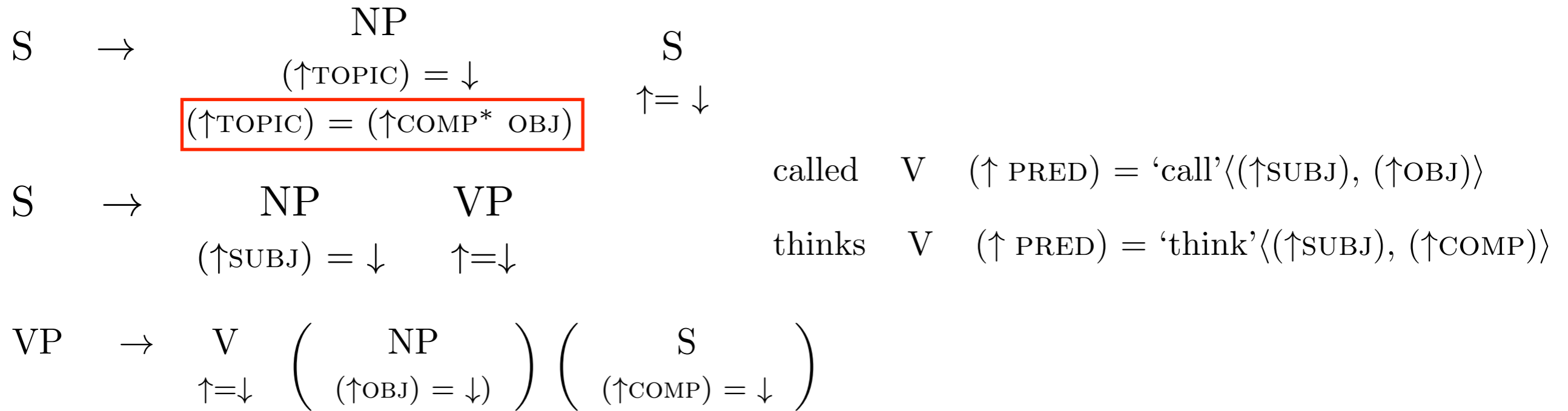
- Lösung: *Functional uncertainty*
= regulärer Ausdruck über Pfade
= Disjunktion über alle möglichen Pfadlängen.

$$(\uparrow_{\text{TOPIC}}) = (\uparrow_{\text{COMP}^* \text{OBJ}})$$

Fernabhängigkeiten



Fernabhängigkeiten



Expressivität von LFG

- Ist LFG ein schwach kontextsensitiver Grammatikformalismus?
- Definition schwach kontextsensitiv:
 - ▶ enthält kontextfreie Sprachen
 - ▶ cross-serial dependencies / Copy-Sprache
 - ▶ constant growth
 - ▶ polynomielles Parsingproblem

Expressivität von LFG

- Ist LFG ein schwach kontextsensitiver Grammatikformalismus?
- Definition schwach kontextsensitiv:
 - ▶ enthält kontextfreie Sprachen ✓
 - ▶ cross-serial dependencies / Copy-Sprache
 - ▶ constant growth
 - ▶ polynomielles Parsingproblem

Copy-Sprache in LFG

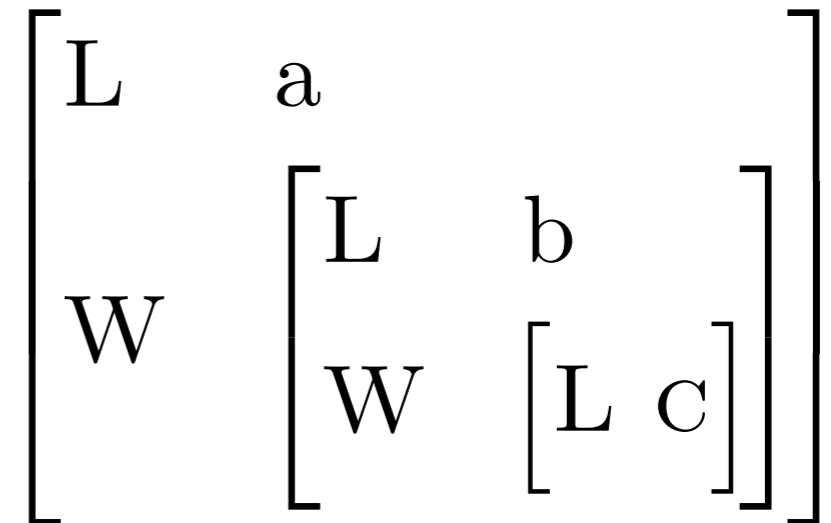
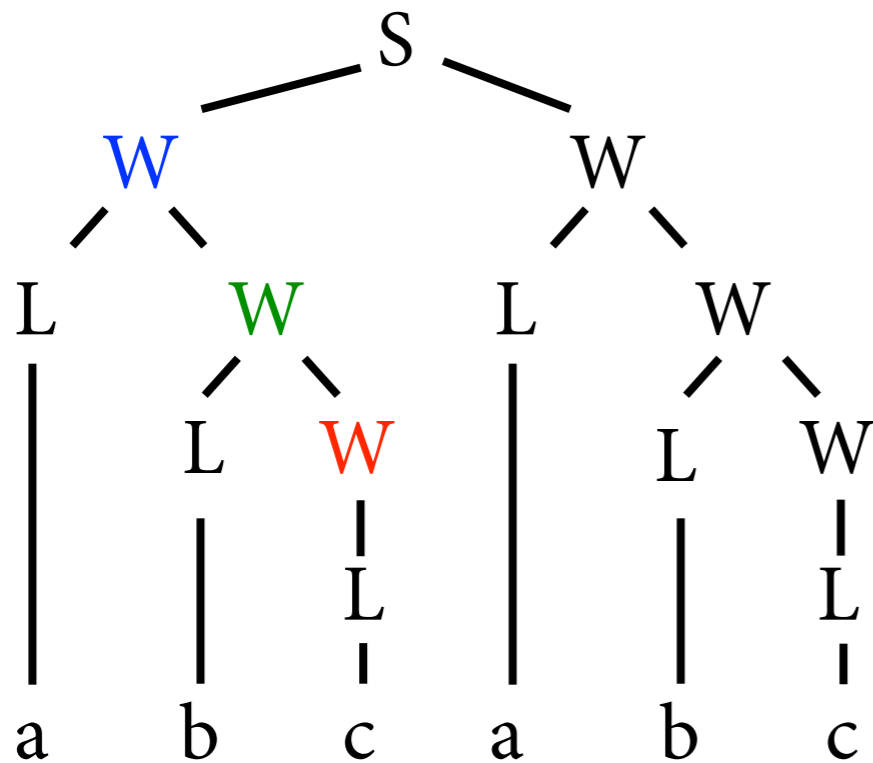
$$W \rightarrow L \left(\begin{array}{c} W \\ (\uparrow W) = \downarrow \end{array} \right)$$

$\uparrow = \downarrow$

a	L	$(\uparrow L) = a$
b	L	$(\uparrow L) = b$
c	L	$(\uparrow L) = c$

$$S \rightarrow W \quad W$$

$\uparrow = \downarrow \quad \uparrow = \downarrow$



Copy-Sprache in LFG

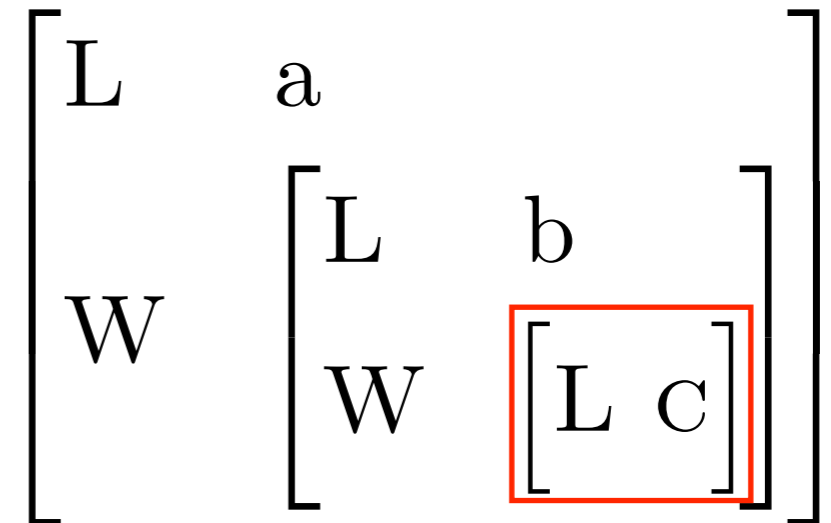
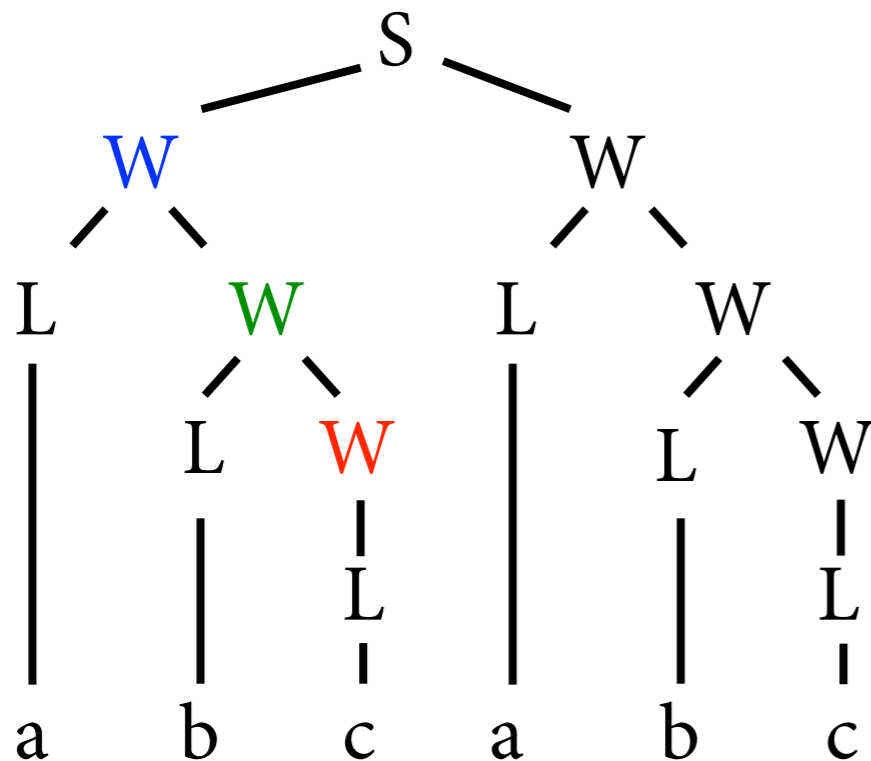
$$W \rightarrow L \left(\begin{array}{c} W \\ (\uparrow W) = \downarrow \end{array} \right)$$

$\uparrow = \downarrow$

a	L	$(\uparrow L) = a$
b	L	$(\uparrow L) = b$
c	L	$(\uparrow L) = c$

$$S \rightarrow W \quad W$$

$\uparrow = \downarrow \quad \uparrow = \downarrow$



Copy-Sprache in LFG

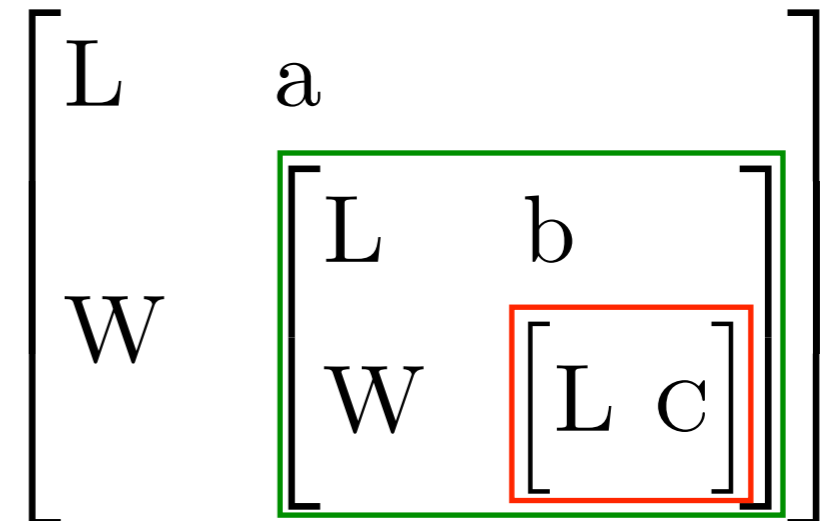
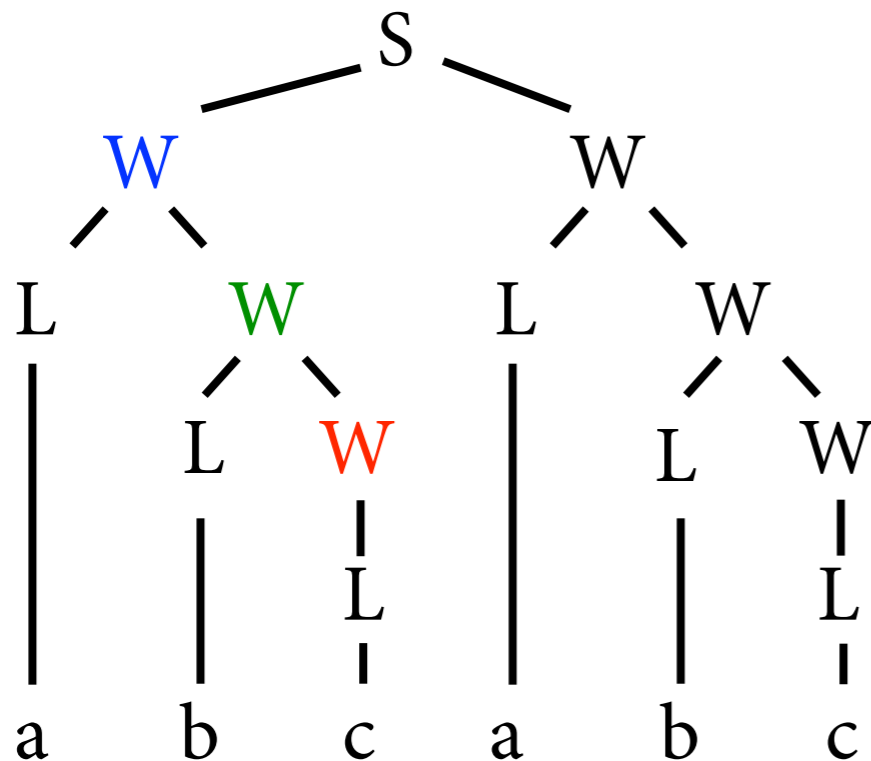
$$W \rightarrow L \left(\begin{array}{c} W \\ (\uparrow W) = \downarrow \end{array} \right)$$

$\uparrow = \downarrow$

$$\begin{array}{lll} a & L & (\uparrow L) = a \\ b & L & (\uparrow L) = b \\ c & L & (\uparrow L) = c \end{array}$$

$$S \rightarrow W \quad W$$

$\uparrow = \downarrow \quad \uparrow = \downarrow$



(Kaplan & Bresnan 82)

Copy-Sprache in LFG

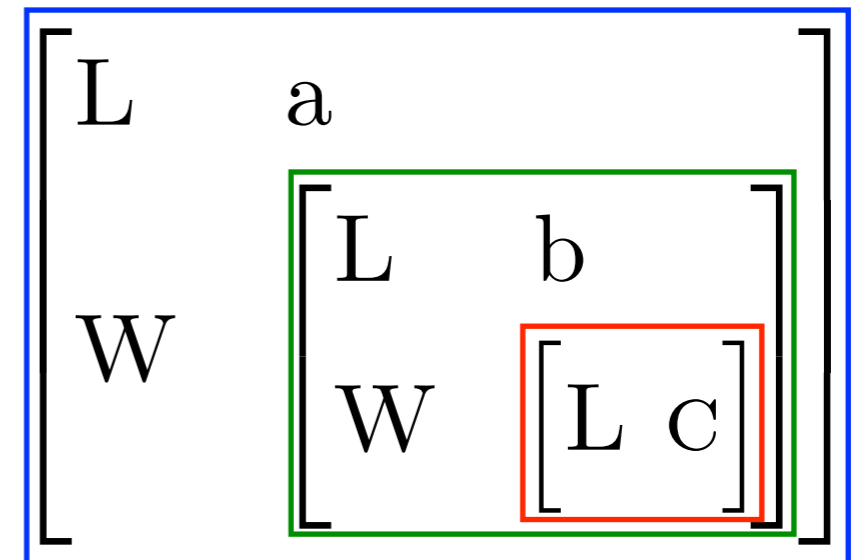
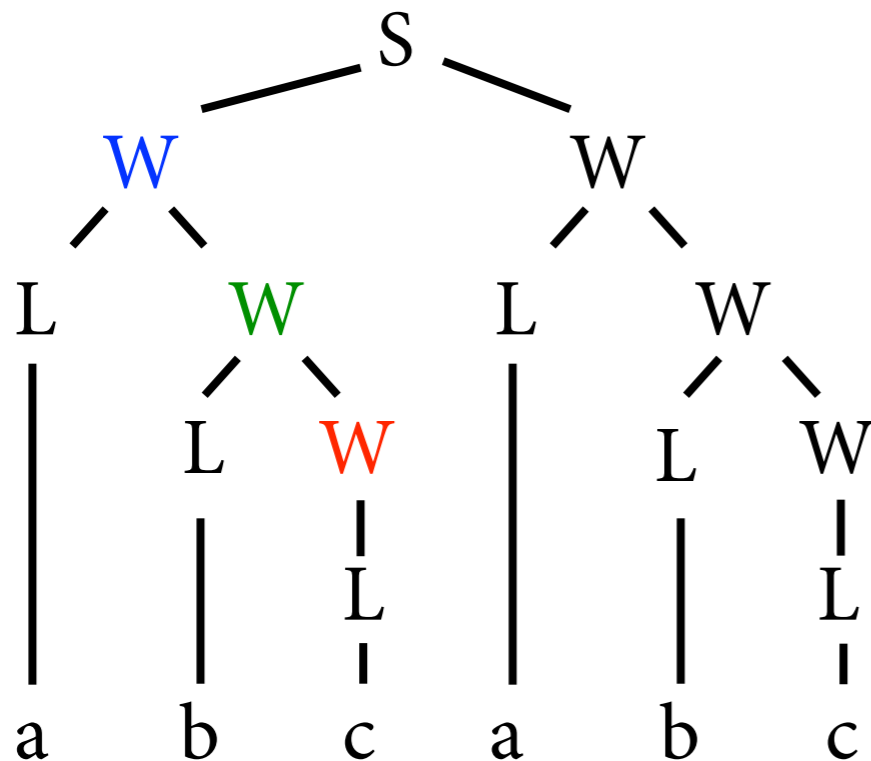
$$W \rightarrow L \left(\begin{array}{c} W \\ (\uparrow W) = \downarrow \end{array} \right)$$

$\uparrow = \downarrow$

$$\begin{array}{lll} a & L & (\uparrow L) = a \\ b & L & (\uparrow L) = b \\ c & L & (\uparrow L) = c \end{array}$$

$$S \rightarrow W \quad W$$

$\uparrow = \downarrow \quad \uparrow = \downarrow$



Copy-Sprache in LFG

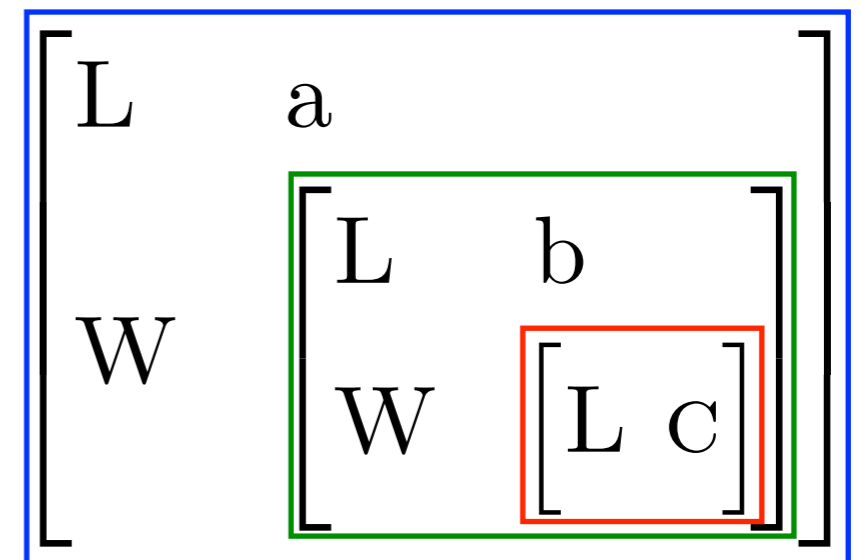
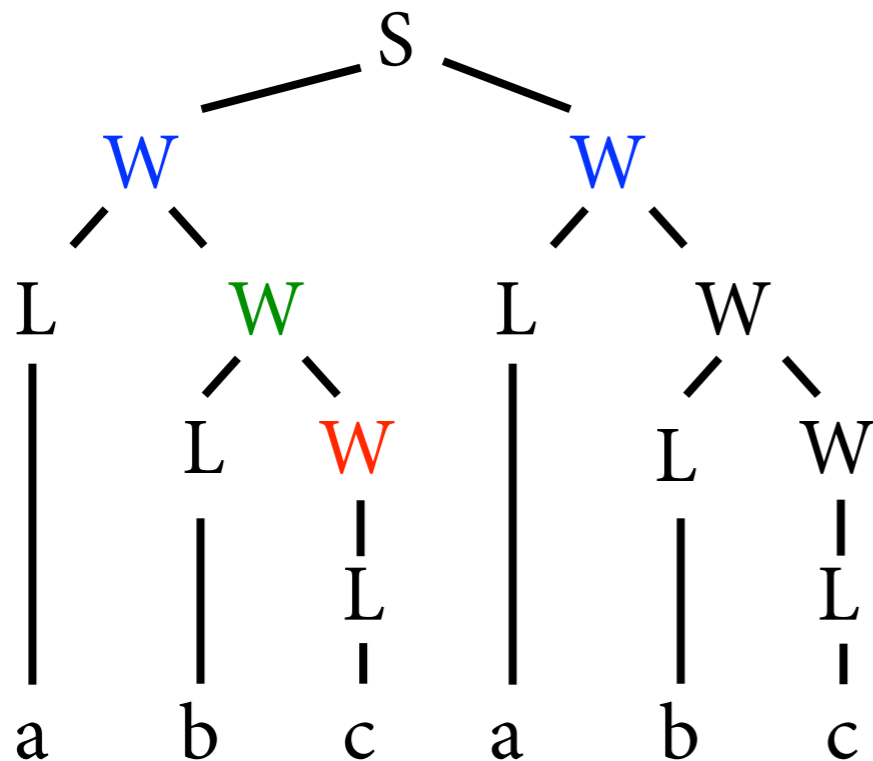
$$W \rightarrow L \left(\begin{array}{c} W \\ (\uparrow W) = \downarrow \end{array} \right)$$

$\uparrow = \downarrow$

a	L	$(\uparrow L) = a$
b	L	$(\uparrow L) = b$
c	L	$(\uparrow L) = c$

$$S \rightarrow W \quad W$$

$\uparrow = \downarrow \quad \uparrow = \downarrow$



Copy-Sprache in LFG

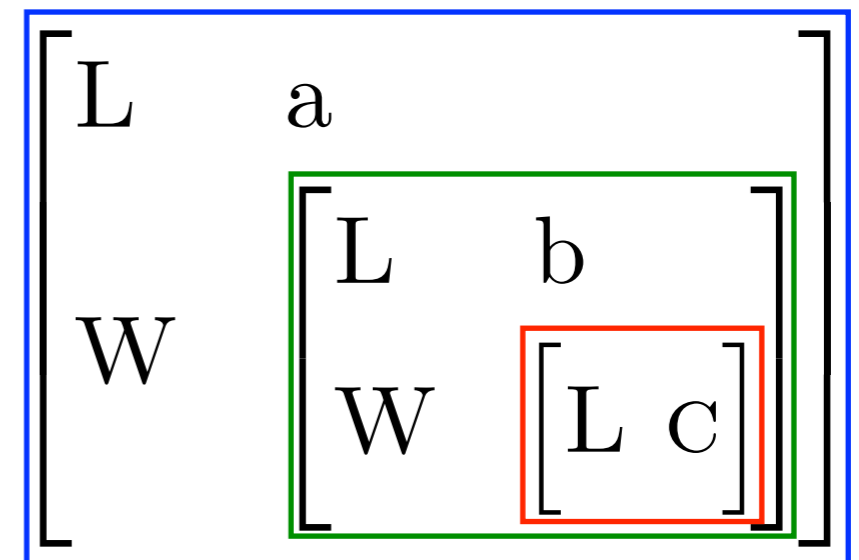
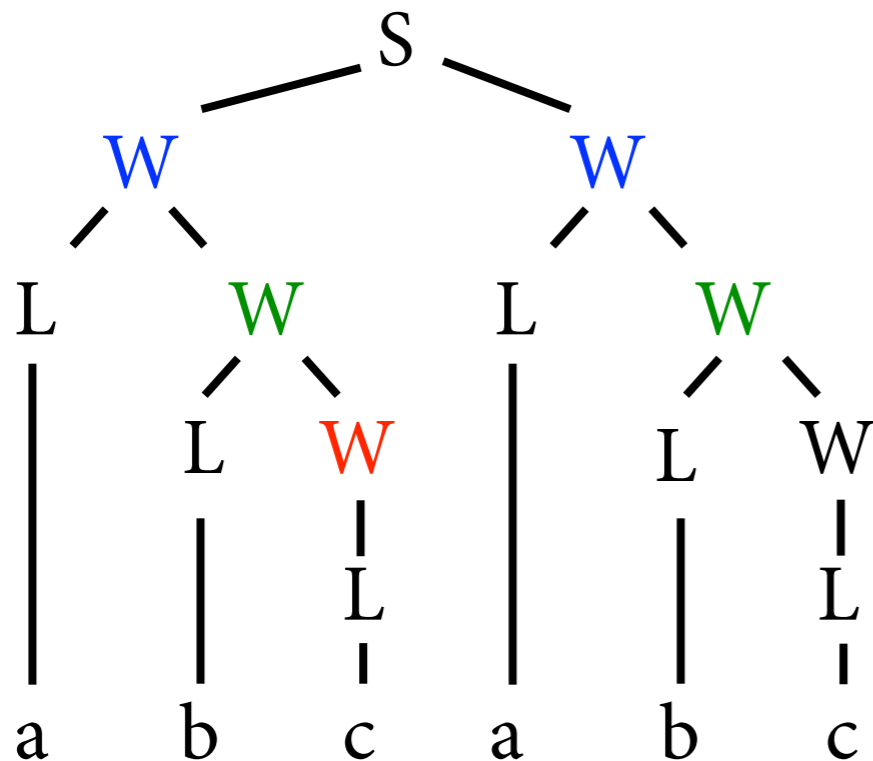
$$W \rightarrow L \left(\begin{array}{c} W \\ (\uparrow W) = \downarrow \end{array} \right)$$

$\uparrow = \downarrow$

a	L	$(\uparrow L) = a$
b	L	$(\uparrow L) = b$
c	L	$(\uparrow L) = c$

$$S \rightarrow W \quad W$$

$\uparrow = \downarrow \quad \uparrow = \downarrow$



Copy-Sprache in LFG

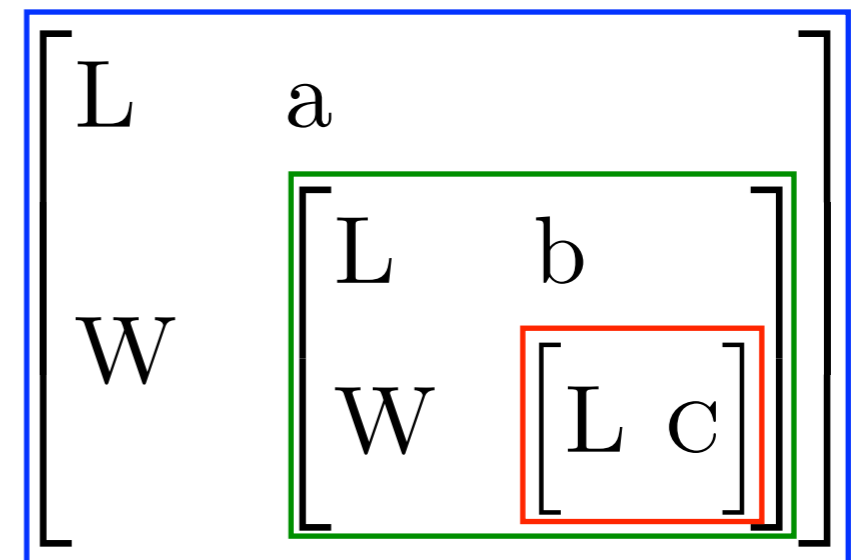
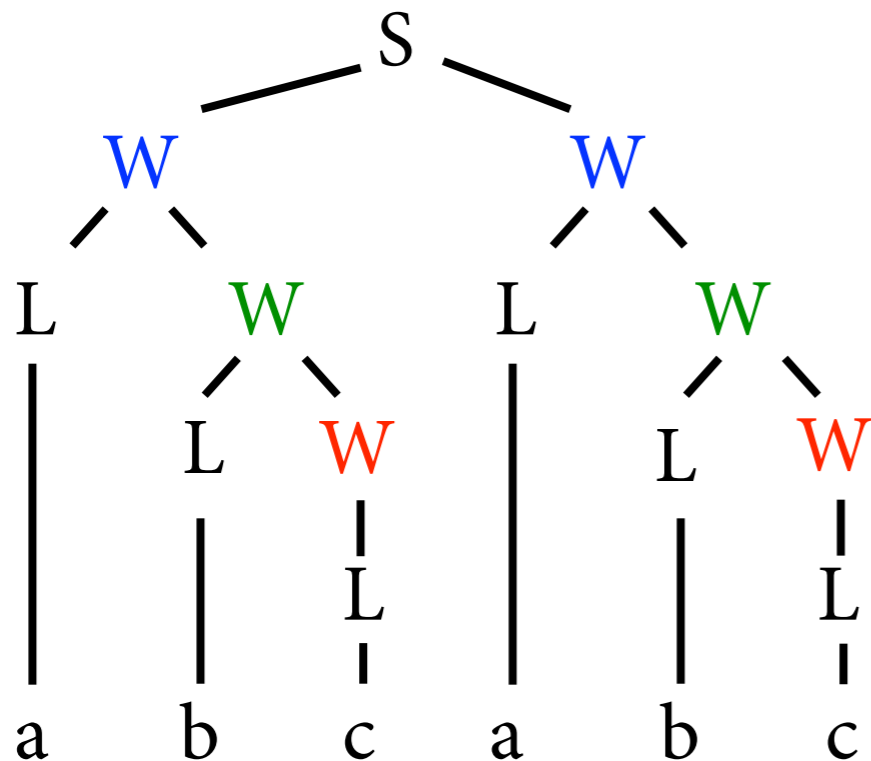
$$W \rightarrow L \left(\begin{array}{c} W \\ (\uparrow W) = \downarrow \end{array} \right)$$

$\uparrow = \downarrow$

$$\begin{array}{lll} a & L & (\uparrow L) = a \\ b & L & (\uparrow L) = b \\ c & L & (\uparrow L) = c \end{array}$$

$$S \rightarrow W \quad W$$

$\uparrow = \downarrow \quad \uparrow = \downarrow$



Expressivität von LFG

- Ist LFG ein schwach kontextsensitiver Grammatikformalismus?
- Definition schwach kontextsensitiv:
 - ▶ enthält kontextfreie Sprachen ✓
 - ▶ cross-serial dependencies / Copy-Sprache
 - ▶ constant growth
 - ▶ polynomielles Parsingproblem

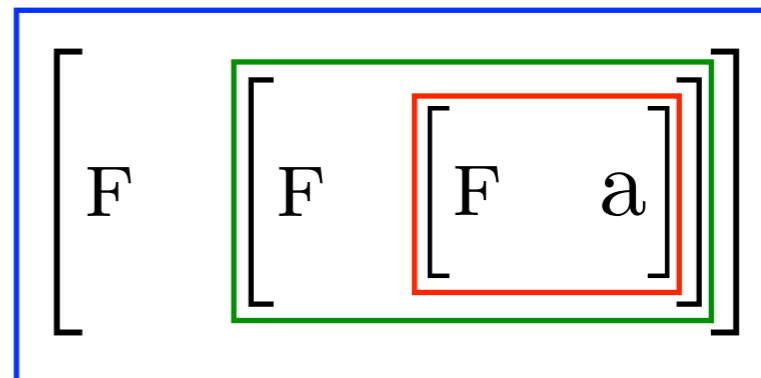
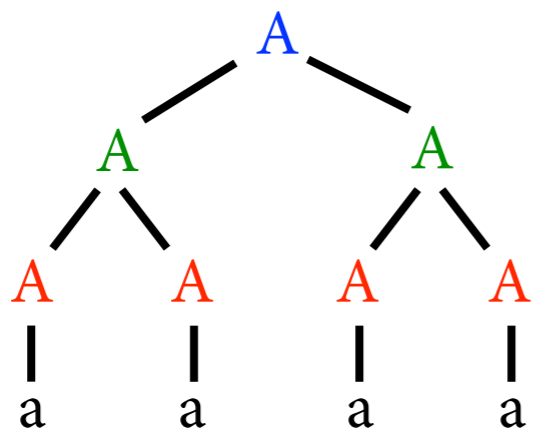
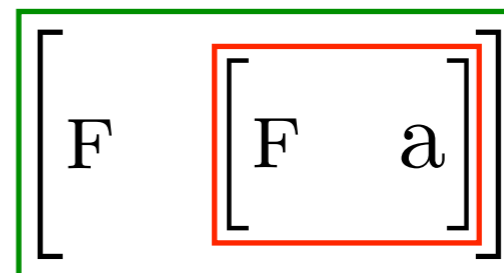
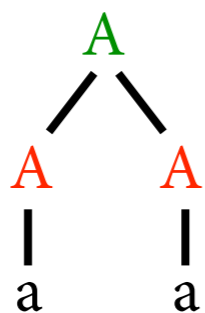
Expressivität von LFG

- Ist LFG ein schwach kontextsensitiver Grammatikformalismus?
- Definition schwach kontextsensitiv:
 - ▶ enthält kontextfreie Sprachen ✓
 - ▶ cross-serial dependencies / Copy-Sprache ✓
 - ▶ constant growth
 - ▶ polynomielles Parsingproblem

L₂ in LFG

$$L_2 = \{a^{2^n} \mid n \geq 1\}$$

$$A \rightarrow \begin{array}{cc} A & A \\ (\uparrow f) = \downarrow & (\uparrow f) = \downarrow \end{array} \quad a \quad A \quad (\uparrow f) = a$$



Status von LFG

- LFG ist *nicht* schwach kontextsensitiv:
hat die constant-growth-Eigenschaft nicht. ✘
- Immerhin sind alle LFG-Sprachen kontextsensitiv.
- Parsingkomplexität?

Parsing von LFG

- Naiver Algorithmus:
 - ▶ Normales Chart-Parsing mit c-Struktur-Grammatik.
 - ▶ Zähle alle möglichen c-Strukturen auf.
 - ▶ Berechne für jede einzelne c-Struktur die möglichen f-Strukturen.
- Schritte 1 und 3 sind relativ klar:
 - ▶ Schritt 1 = Chartparsing
 - ▶ Schritt 3 = Lösen von Feature-Constraints.
- Wie ist es mit Schritt 2?

Aufzählen von c-Strukturen

- Problem: String kann unendlich viele c-Strukturen haben.
 - ▶ von denen jede eine andere f-Struktur hat und deshalb vielleicht die kleinste grammatisch korrekte ist
 - ▶ insbesondere mit *Kettenregeln*, d.h. $A \rightarrow B$ und $B \rightarrow A$
 - ▶ Kettenregeln können beliebig oft angewendet werden, ohne im Parsing Fortschritt zu machen.
- Lösung: Beim Berechnen von c-Strukturen wiederholte Anwendung von Kettenregeln verbieten.

Aufzählen von c-Strukturen

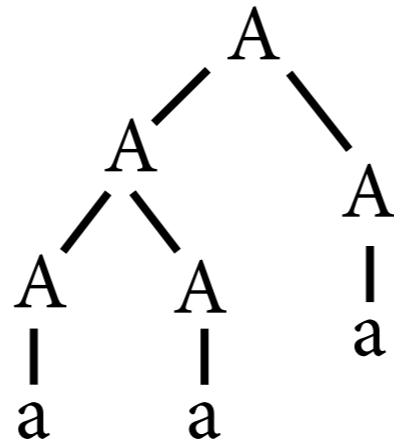
- Problem: Jetzt terminiert c-Struktur-Parser, aber wir müssen immer noch alle Bäume aufzählen.
- String kann exponentiell viele kf. Parses haben.
 - ▶ $A \rightarrow A$ A: Parsebäume = alle binären Bäume der Länge n
 - ▶ Anzahl ist n-te Catalan-Zahl $C_n = \frac{1}{n+1} \binom{2n}{n}$
- Grundprinzip: Aufzählen von Parsebäumen ist fast immer eine ganz schlechte Idee.

Unifikation auf der Chart

- f-Struktur-Constraints schon beim Berechnen der c-Struktur-Chart auswerten.
- Manchmal schlägt Unifikation fehl. Dann Item gar nicht erst in Chart eintragen.
- Parsing immer noch worst-case exponentiell, aber Chart ist viel kleiner als Menge der c-Strukturen.

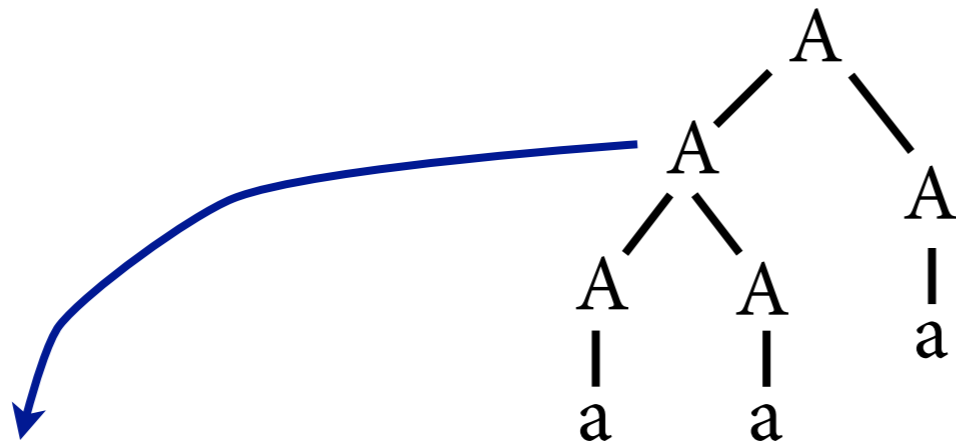
Unifikation auf der Chart

$$A \rightarrow A \quad A \quad a \quad A \quad (\uparrow f) = a$$
$$(\uparrow f) = \downarrow \quad (\uparrow f) = \downarrow$$



Unifikation auf der Chart

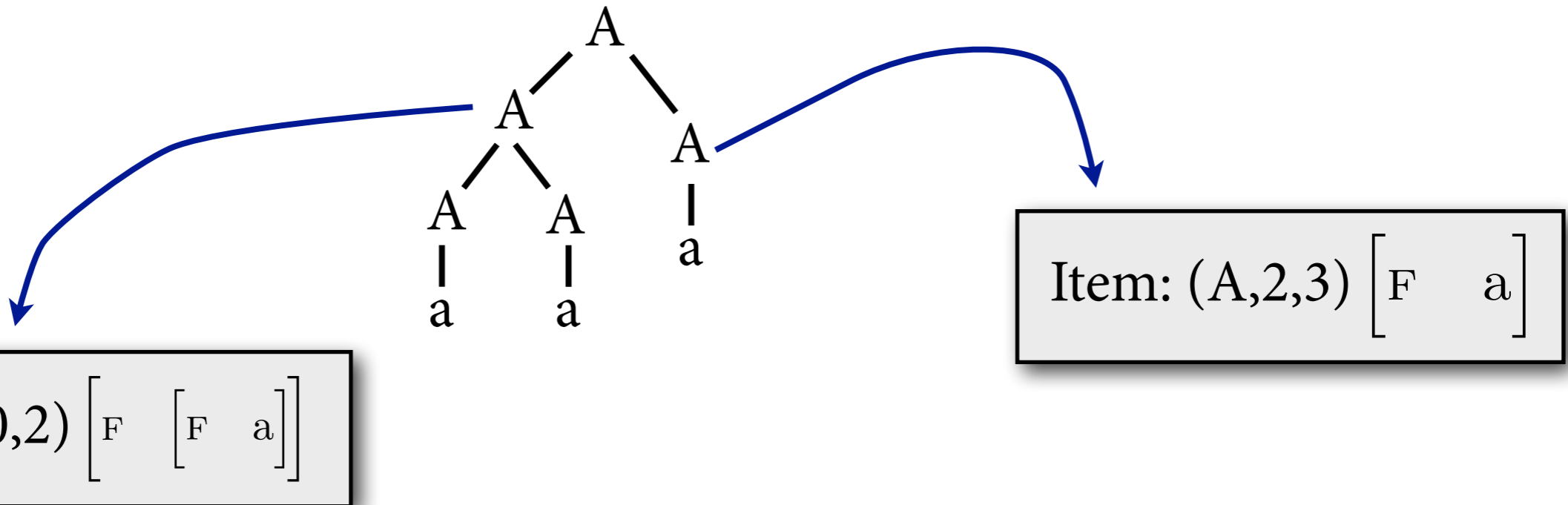
$A \rightarrow A \quad A \quad a \quad A \quad (\uparrow f) = a$
 $(\uparrow f) = \downarrow \quad (\uparrow f) = \downarrow$



Item: $(A,0,2) \left[F \left[F \quad a \right] \right]$

Unifikation auf der Chart

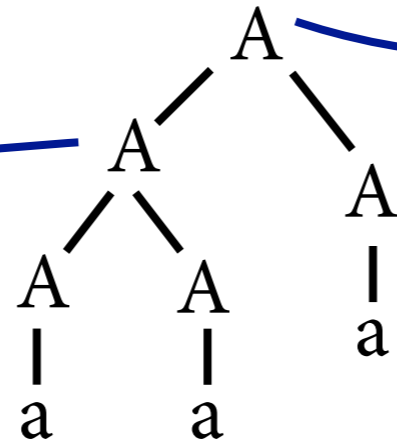
$A \rightarrow A \quad A \quad a \quad A \quad (\uparrow f) = a$
 $(\uparrow f) = \downarrow \quad (\uparrow f) = \downarrow$



Unifikation auf der Chart

$A \rightarrow A \quad A \quad a \quad A \quad (\uparrow f) = a$
 $(\uparrow f) = \downarrow \quad (\uparrow f) = \downarrow$

Unifikation schlägt fehl:
keine f-Struktur für $(A,0,3)$ abgeleitet.



Item: $(A,0,2) \left[F \left[F \ a \right] \right]$

Item: $(A,2,3) \left[F \ a \right]$

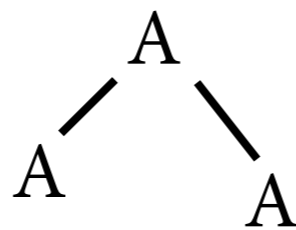
LFG-Parsing

- LFG-spezifische Optimierung: Aus c-Chart einen f-Struktur-Constraint mit *Disjunktionen* berechnen und diesen lösen (Maxwell & Kaplan 95).
- Beste bekannte Algorithmen für LFG-Parsing sind worst-case exponentiell. Optimierungen reduzieren *typische* Laufzeit mit echten Grammatiken.
- Praxis: Parser im XLE-System extrem effizient.

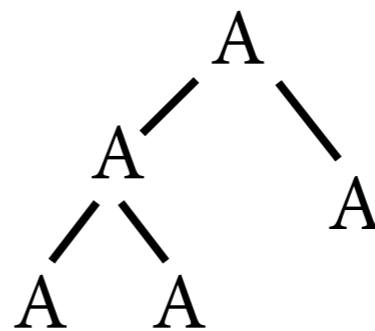
Wahrscheinlichkeitsmodell

- LFG-Grammatiken enthalten kfGen. Naheliegender Gedanke: PCFGen auf LFG verallgemeinern.
- PCFG: Expansion verschiedener Knoten sind statistisch unabhängige Ereignisse.

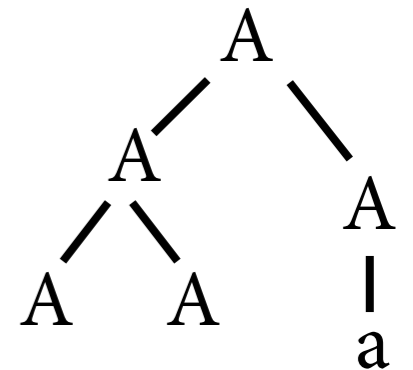
$A \rightarrow A A$	[0.4]
$A \rightarrow a$	[0.6]



0.4
 \Rightarrow



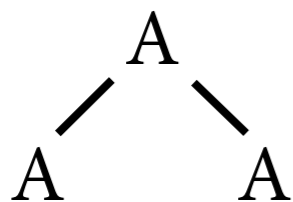
0.6
 \Rightarrow



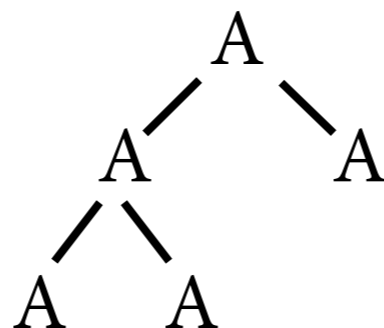
Statistische Abhängigkeiten

- Problem: In LFG schränken f-Constraints ein, wie verschiedene c-Knoten expandiert werden dürfen.
- Expansionen *nicht statistisch unabhängig*.

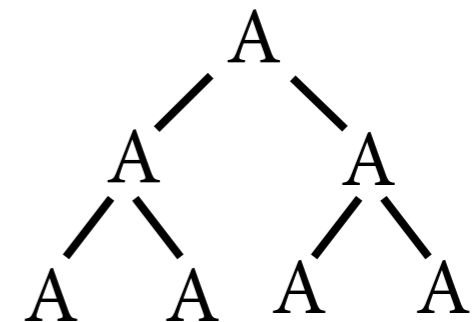
$$A \rightarrow \begin{array}{c} A \\ (\uparrow f) = \downarrow \end{array} \quad \begin{array}{c} A \\ (\uparrow f) = \downarrow \end{array} \quad a \quad A \quad (\uparrow f) = a$$



\Rightarrow



\Rightarrow



Maximum-Entropy-Modell

- Typische Lösung: Verwende ein Maximum-Entropy-Modell für LFG-Ableitungen.

$$P(t|w) = \frac{e^{\theta \cdot f(t,w)}}{\sum_{t'} e^{\theta \cdot f(t',w)}}$$

- Feature-Funktionen $f_i(t,w)$; Gewichte θ_i .
- MaxEnt-Modelle sind robust gegenüber statistischen Abhängigkeiten der Features.
- Maximum Entropy = log-linear (siehe CCG).

MaxEnt für LFG: Features

- Features über c-Struktur
 - ▶ wie oft wurde jede c-Regel verwendet?
- Features über f-Struktur
 - ▶ wie oft wird jede grammatische Funktion verwendet?
 - ▶ von wem wird sie gefüllt?
- Lexikon-Features:
 - ▶ wie oft wird Wort x mit Lexikoneintrag L verwendet?
- Und noch viele mehr.

Evaluation

- Penn Treebank hat keine LFG-Annotationen, aber kann PTB in LFG-Baumbank “konvertieren”:
 - ▶ Originaltext mit großer LFG-Grammatik parsen
 - ▶ nur LFG-Ableitungen behalten, deren c-Struktur mit Annotation übereinstimmt
- F-Score
(aus Precision & Recall von f-Struktur-Einträgen):
 - ▶ lower bound (zufällige Auswahl aus Parses): 75.5
 - ▶ upper bound (Parse mit bestem Match): 84.1
 - ▶ trainiertes MaxEnt-Modell: 78.6

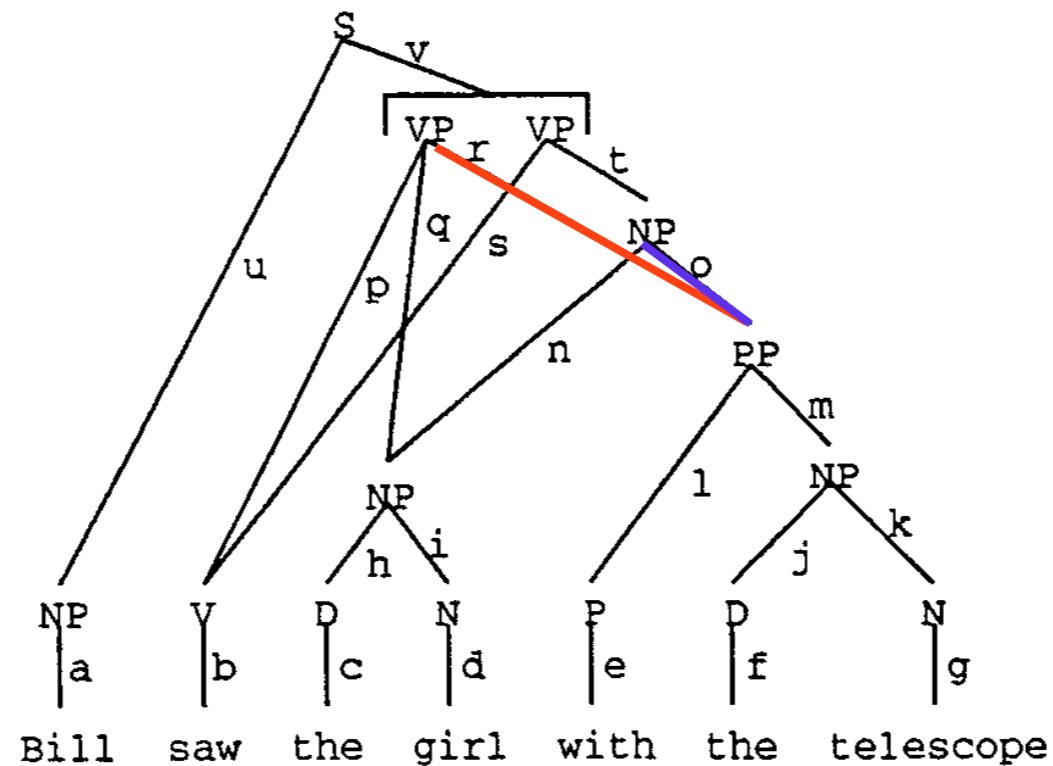
Zusammenfassung

- Fernabhängigkeiten gehen prima, mit Functional Uncertainty.
- Expressivität und Parsing:
 - ▶ kontextsensitiv, aber nicht schwach kontextsensitiv
 - ▶ worst-case-Komplexität ist exponentiell
 - ▶ durch geschickten Umgang mit Unifikationen in der Praxis effizient parsbar.
- Standard-W.modell: Maximum Entropy.

Globale f-Constraints

- Jede Regel in der Chart trägt f-Constraints bei.
Wir sammeln alle auf und lösen sie am Schluss alle auf einmal.
- Eintrag (A, i, k) in Chart mit Regeln $A \rightarrow r_1, \dots, A \rightarrow r_n$ expandiert:
Constraint für (A, i, k) ist *Disjunktion* der Constraints für r_1, \dots, r_n .

Globale f-Constraints



$$a \wedge u \wedge b \wedge c \wedge h \wedge d \wedge i \wedge e \wedge l \wedge f \wedge j \wedge g \wedge k \wedge m \wedge p \wedge q \wedge (r \vee o) \wedge v$$

f-Struktur 1: $a \wedge u \wedge b \wedge c \wedge h \wedge d \wedge i \wedge e \wedge l \wedge f \wedge j \wedge g \wedge k \wedge m \wedge p \wedge q \wedge r \wedge v$

f-Struktur 2: $a \wedge u \wedge b \wedge c \wedge h \wedge d \wedge i \wedge e \wedge l \wedge f \wedge j \wedge g \wedge k \wedge m \wedge p \wedge q \wedge o \wedge v$